

Gen

Chapter 18

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1
כָּהֵם הָאֵלֶּה פָּתַח יָשָׁב וְהָיָה מִמָּרָא בְּאֵלֵינוּ יְהִינָה אֵלָיו וַיֵּרָא
-গরমে -তঁাবুর দরজায়- বসে-ছিল এবং-সে মন্দের -ওকগাছগুলিতে যিহোবা -তাকে এবং-দেখা-দিলেন
[H2527](#) [H0168](#) [H6607](#) [H3427](#) [H1931](#) [H4471](#) [H0436](#) [H3068](#) [H0413](#) [H7200](#)

וְהָיָה
-দিনের
[H3117](#)

পরে প্রভু পুনরায় অব্রাহামের সামনে আবির্ভূত হলেন। মন্দির ওক বৃক্ষগুলির কাছে অব্রাহাম বাস করছিলেন। একদিন অব্রাহাম নিজের তঁাবুর প্রবেশ পথে বসেছিলেন। তখন দিনের সবচেয়ে চড়া গরমের সময়।

2
וַיֵּרָא עָלָיו נִצְּבִים אַנְשֵׁים שְׁלֹשָׁה וְהָיָה וַיֵּרָא עֵינָיו וַיִּשָּׂא
এবং-দেখল -তার-উপরে দাঁড়িয়ে-ছিল মানুষ তিন এবং-দেখ এবং-দেখল চোখ-তার এবং-তুলল
[H7200](#) [H5324](#) [H0376](#) [H7969](#) [H2009](#) [H7200](#) [H5375](#)
: אָרְצָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה הָאֵלֶּה מִפְּתַח לְקִרְיָתָם וַיֵּרָא
মাটিতে এবং-প্রণাম-করল -তঁাবুর -দরজা-থেকে -সাক্ষাৎ-তাদের এবং-দৌড়াল
[H0776](#) [H7812](#) [H0168](#) [H6607](#) [H7125](#) [H7323](#)

অব্রাহাম চোখ তুলে দেখলেন যে তাঁর সামনে তিনজন আগন্তুক দাঁড়িয়ে। তাঁদের দেখে অব্রাহাম তাঁদের কাছে গিয়ে অভিবাদন জানালেন।

3
תֵּעָבֵר נָא אֶל- בְּעֵינָיו אֲנִי מִצָּדְתִּי נָא אִם- אֶרְוֶה וַיֵּאמֶר
চলে-যাও দয়া-করে না- -চোখে-তোমার অনুগ্রহ পেয়েছি দয়া-করে যদি- প্রভু এবং-বলল
[H4994](#) [H0408](#) [H2580](#) [H4672](#) [H4994](#) [H0113](#) [H0559](#)
: עַבְדְּךָ מֵעַל
দাস-তোমার -উপর-থেকে
[H5650](#)

অব্রাহাম বললেন, “মহাশয়গণ, আমি আপনাদের সেবক, আমার এখানে আপনারা কিছুক্ষণ অবস্থান করুন।

4
: הָעֵץ תַּחַת וְהָשְׁעֵנוּ רִגְלֵיכֶם וַרְחֹצֵנוּ מַיִם מִעַט- נָא יִקָּח-
-গাছের -নীচে এবং-হেলান-দাও পা-তোমাদের এবং-ধোও জল অল্প- দয়া-করে নেওয়া-হোক-
[H6086](#) [H8478](#) [H8172](#) [H7272](#) [H7364](#) [H4325](#) [H4592](#) [H4994](#) [H3947](#)

আপনাদের পা ধোয়ার জন্য আমি জল এনে দিচ্ছি। আপনারা গাছের ছায়ায় বিশ্রাম করুন।

5
כִּן עַל- כִּי- תֵּעָבֵרוּ אַחַר לְבָבְכֶם וְסָעֵרוּ לְקָחְם פַּת- וַאֲקָחָה
সেই -ওপরে- কারণ- চলে-যাবে পরে হৃদয়-তোমাদের এবং-সবল-কর রুটি টুকরা- এবং-আনব
[H5582](#) [H3899](#) [H3947](#)
: דְּבָרְךָ כְּאִשְׁרָ תַּעֲשֶׂה כִּן וַיֵּאמְרוּ עַבְדְּכֶם עַל- עַבְדְּכֶם
বলেছ যেমন করবে এইরূপ এবং-বললেন দাস-তোমাদের -ওপরে- এসেছ
[H1696](#) [H0559](#) [H5650](#)

আমি আপনাদের খাবারের ব্যবস্থা করছি এবং আপনারা ইচ্ছামত আহার করে আবার আপনাদের গন্তব্যস্থল অভিমুখে যাত্রা করতে পারেন।”
ঐ তিনজন বললেন, “বেশ কথা! যেমন বললেন, আমরা তেমনই করব।”

קמח סאים של מררי ומרר אל האלה אברהם ומרר 6
 ময়দা মাপ তিন তাড়াতাড়ি-কর এবং-বলল সারার -প্রতি- -তীব্রতে অব্রাহাম এবং-তাড়াতাড়ি-করল
 H7058 H5429 H7969 H0559 H8283 H0413 H0168 H0085

ענות: רুটি
 וש' এবং-তৈরি-কর
 ל' মাখ
 ל' সূজি
 H5692 H3888 H5560

অব্রাহাম তাড়াতাড়ি তাঁবুর ভেতরে গেলেন | অব্রাহাম সারাকে বললেন, “চট করে তিনজনের মত রুটির ব্যবস্থা করো।”

אל ומרר 7
 -প্রতি- এবং-দিল এবং-ভালো কোমল গরুর বাছুর- এবং-নিল অব্রাহাম দৌড়াল -পালের এবং-প্রতি-
 H0413 H5414 H7390 H1241 H3947 H0085 H7323 H1241 H0413

א' সেটি
 ל' -তৈরি-করতে
 ומרר এবং-তাড়াতাড়ি-করল
 ה' -বালকের
 H0853 H5288

তারপর অব্রাহাম তাঁর গোয়ালে দৌড়ে গেলেন | সবচেয়ে ভাল বাছুরটা বেছে নিলেন | অব্রাহাম তখনই এক ভৃত্যকে ওটাকে মেরে রান্না করার জন্যে বললেন |

ל' ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר 8
 -সামনে-তাদের এবং-রাখল তৈরি-করেছিল যা -গরুর এবং-বাছুর- এবং-দুধ মাখন এবং-নিল
 H6440 H5414 H7390 H1241 H3947

א' এবং-খেলেন
 ה' -গাছের
 ת' -নীচে
 ע' -তাদের-উপরে
 ע' দাঁড়িয়ে-ছিল
 ו' এবং-সে-
 H0398 H6086 H8478 H5975 H1931

তারপর অব্রাহাম সেই মাংস আর খানিকটা দুধ ও পনীর এনে অতিথি তিনজনের সামনে রাখলেন | পরিবেশন করার জন্যে অব্রাহাম সামনে দাঁড়িয়ে থাকলেন এবং তাঁরা গাছের ছায়ায় বসে ভোজন করলেন |

א' ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר 9
 -তীব্রতে দেখ এবং-বলল স্ত্রী-তোমার সারা কোথায় -তাকে এবং-বললেন
 H0168 H2009 H0559 H0802 H8283 H0346 H0413 H0559

তারপর তাঁরা জিজ্ঞাসা করলেন, “তোমার স্ত্রী সারা কোথায়?” অব্রাহাম বললেন, “ওখানে ঐ তাঁবুর মধ্যে।”

ומרר 10
 স্ত্রী-তোমার -সারার পুত্র এবং-দেখ- জীবনের -সময়ে -তোমার-প্রতি ফিরব ফিরে এবং-বললেন
 H0802 H8283 H2009 H6256 H0413 H7725 H7725 H0559

א' -তার-পেছনে
 ו' এবং-সে
 ה' -তাঁবুর
 ת' দরজায়
 ש' শুনছে
 ו' এবং-সারা
 H1931 H0168 H6607 H8085 H8283

তখন প্রভু বললেন, “আমি আবার বসন্তকালে আসব | তখন তোমার স্ত্রী সারার একটি পুত্র হবে।” তাঁবুর ভেতর থেকে সারা সমস্ত কথাবার্তা শুনছিলেন |

א' ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר ומרר 11
 পথ -সারার -হতে বন্ধ-হয়েছিল -দিনগুলিতে এগিয়ে-চলেছে বৃদ্ধ এবং-সারা এবং-অব্রাহাম
 H0734 H8283 H1961 H2308 H3117 H0935 H2205 H8283 H0085

א' -নারীদের-মতো
 H0802

অব্রাহাম ও সারা তখন রীতিমত বৃদ্ধ-বৃদ্ধা | সন্তান জন্ম দেওয়ার বয়স সারা অনেকদিন আগে পার হয়ে এসেছেন |

עָדָה לְ הַיְהוּדָה בְּלִילִי אַחֲרַי לְאֹמֶר בְּקִרְבִּי שָׂרָה וַתִּזְכַּק 12
 আনন্দ -আমাকে হয়েছে- জীর্ণ-হওয়ার-আমার -পরে বলে -ভেতরে-তার সারা এবং-হাসল

[H1961](#)

[H1086](#)

[H0559](#)

[H7130](#)

[H8283](#)

[H6711](#)

וַיִּבְרָךְ וַיֹּאמֶר
 বৃদ্ধ এবং-প্রভু-আমার
[H2204](#) [H0113](#)

স্বভাবতই সারা যা শুনলেন তা বিশ্বাস করলেন না | নিজের মনে মনে সারা হেসে বললেন, “আমি বৃদ্ধ হয়েছি আর আমার স্বামীও বৃদ্ধ | সন্তান প্রসবের পক্ষে আমার অনেক বেশী বয়স হয়েছে।”

אֲמַנְךָ הָאֵל לְאֹמֶר שָׂרָה הַתְּקַהֵן הֵן לָמָּה אַבְרָהָם אֵל-פְּרִי-יְהוָה וַיֹּאמֶר 13
 সচমুচ কি-সত্যই বলে সারা হাসল এই কেন অব্রাহামের -প্রতি- যিহোবা এবং-বললেন

[H0552](#)

[H0637](#)

[H0559](#)

[H8283](#)

[H6711](#)

[H2088](#)

[H4100](#)

[H0085](#)

[H0413](#)

[H3068](#)

[H0559](#)

וַיִּבְרָךְ וַיֹּאמֶר
 বৃদ্ধ-হয়েছি এবং-আমি সন্তান-প্রসব-করব
[H2204](#) [H0589](#) [H3205](#)

তখন প্রভু অব্রাহামকে বললেন, “সারা হাসছে | সারা ভাবছে যে সন্তানের জন্ম দেওয়ার পক্ষে তার অনেক বেশী বয়স হয়েছে।”

וַיִּשְׂרָא וַיִּחַי כְּעֵת אֵלֶיךָ אֲשֶׁר אָשָׁב לְמוֹעֵד לְבָרְךָ מִיְהוָה כִּי-אֵסָב 14
 এবং-সারার জীবনের -সময়ে -তোমার-প্রতি ফিরব -নির্ধারিত-সময়ে কিছু -যিহোবার-থেকে কি-অসম্ভব

[H8283](#)

[H6256](#)

[H0413](#)

[H7725](#)

[H4150](#)

[H1697](#)

[H3068](#)

[H6381](#)

וַיִּבְרָךְ
 পুত্র

কিন্তু প্রভুর পক্ষে কি কোনও কাজ খুব কঠিন? না! আমি যেমন বলেছি, আবার বসন্তকালে, তেমনই আসব এবং তোমার স্ত্রী সারার তখন সন্তান হবে।”

כִּי לָא וַיֹּאמֶר וַיִּרְאֶה וַיִּבְרָךְ לָא לְאֹמֶר שָׂרָה וַתִּבְרָךְ 15
 কিন্তু না এবং-বললেন ভয়-পেয়েছিল কারণ হাসিনি না বলে সারা এবং-অস্বীকার-করল

[H3808](#)

[H0559](#)

[H3372](#)

[H6711](#)

[H3808](#)

[H0559](#)

[H8283](#)

[H3584](#)

וַיִּזְכַּר
 হেসেছিলে
[H6711](#)

কিন্তু সারা বলল, “আমি হাসি নি!” (একথা বললেন কারণ তিনি ভয় পেয়েছিলেন।) কিন্তু প্রভু বললেন, “না! আমি জানি, তা সত্যি নয়! তুমি হেসেছিলে!”

וַיִּלְךָ וַיִּבְרָךְ וַיִּשָׁב וַיִּבְרָךְ וַיִּשָׁב וַיִּבְרָךְ וַיִּשָׁב 16
 যাচ্ছে এবং-অব্রাহাম সদোমের মুখ -ওপরে- এবং-তাকালেন -মানুষেরা -সেখান-থেকে এবং-উঠলেন

[H1980](#)

[H0085](#)

[H5467](#)

[H6440](#)

[H8259](#)

[H0376](#)

[H8033](#)

וַיִּשָׁב וַיִּבְרָךְ
 -বিদায়-দিতে-তাদের -তাদের-সাথে
[H7971](#)

তারপর সেই তিনজন আগন্তুক যাওয়ার জন্য উঠে দাঁড়ালেন | সদোমের দিকে দৃষ্টি নিক্ষেপ করলেন এবং সদোম অভিমুখে চলতে শুরু করলেন | তাঁদের এগিয়ে দেওয়ার জন্য অব্রাহামও তাঁদের সঙ্গে সঙ্গে হাঁটতে শুরু করলেন |

וַיִּשָׁב וַיִּבְרָךְ וַיִּשָׁב וַיִּבְרָךְ
 করছি আমি যা -অব্রাহাম-থেকে আমি কি-লুকিয়ে-রাখছি বললেন এবং-যিহোবা
[H0589](#) [H0085](#) [H0589](#) [H3680](#) [H0559](#) [H3068](#)

প্রভু আপন মনে বললেন, “এখন আমি কি করব তা কি অব্রাহামকে বলব?”

18
 זָלָה בְּ- וְנִבְרָחוּ וְעָצוּם וְגָדוֹל לְגוֹי יְהוּדָה הָיוּ וְאַבְרָהָם
 সকল -তার-মধ্যে এবং-আশীর্বাদ-পাবে এবং-শক্তিশালী মহান -জাতিতে হবে হতেই এবং-অব্রাহাম
[H3605](#) [H1288](#) [H6099](#) [H1961](#) [H1961](#) [H0085](#)

גוֹי הָאָרֶץ:
 -পৃথিবীর জাতিগুলি
[H0776](#)

অব্রাহাম থেকে জন্মলাভ করবে এক মহান ও শক্তিশালী জাতি এবং অব্রাহামের জন্যেই পৃথিবীর সমস্ত মানুষ আশীর্বাদ প্রাপ্ত হবে।

19
 כִּי יִדְעֵמֶן לְמַעַן אֲשֶׁר יִצְהָא אֶת- בְּנֵי וְאֶת- בֵּיתוֹ אֶחָדָיו
 -তার-পরে গৃহকে-তার এবং- পুত্রদের-তার - আজ্ঞা-দেবে যে -জন্যে জানি-তাকে কারণ
[H0853](#) [H0853](#) [H6680](#) [H4616](#) [H3045](#)

וְשָׁמְרוּ וְרָרָה יְהוּדָה לְעֵשׂוֹת דָּרְקָה וּמִשְׁפָּט לְמַעַן הָבִיא יְהוָה עָלָי-
 এবং-পালন-করবে পথ যিহোবার -করতে যিহোবার ধার্মিকতা এবং-বিচার -জন্যে আনতে যিহোবা -ওপরে-
[H3068](#) [H0935](#) [H4616](#) [H4941](#) [H6666](#) [H3068](#) [H1870](#) [H8104](#)

אֶת אֲשֶׁר- רָבַר עָלָיו:
 -তার-উপরে কথা-বলেছেন যা-
[H1696](#) [H0853](#) [H0085](#)

আমি অব্রাহামের সাথে এক বিশেষ চুক্তিকরেছি। প্রভুর ইচ্ছা অনুসারে জীবনযাপনের জন্য যাতে অব্রাহামের সন্তানসন্ততি ও উত্তরপুরুষগণ অব্রাহামের আজ্ঞা পালন করে তাই এই ব্যবস্থা করেছি। এটা করেছি যাতে তারা ন্যায়পরায়ণ হয় ও সৎ জীবনযাপন করে। তাহলে আমি প্রভু, প্রতিশ্রুত জিনিসগুলি দিতে পারব।”

20
 כִּי כִבְדָה וְיִאֱמָרוּ יְהוּדָה וְעַמָּהּ כִּי- רָבָה וְחַטָּאתָם כִּי
 ভারী কারণ এবং-পাপ-তাদের বড় কারণ- এবং-গমোরার সদোমের চিংকার যিহোবা এবং-বললেন
[H3513](#) [H6017](#) [H5467](#) [H2201](#) [H3068](#) [H0559](#)

מֵאָדָם:
 অত্যন্ত
[H3966](#)

তারপরে প্রভু বললেন, “যে নিদারুণ পাপ সেখানে সংঘটিত হচ্ছে, তার জন্য আমি সদোম এবং গমোরার বিরুদ্ধে তীব্র আর্তনাদ শুনেছি।

21
 אֲרָרָהּ- וְנָתַן וְאַרְאָה וְהָאֱלֹהִים הַכְּצַעְקָתָהּ הַבָּאָה אֵלַי וְעָשָׂה כָל-
 নামব- দয়া-করে এবং-দেখব এবং-দেখব কি-চিংকার-তাদের-মতো -আসা -আমার-কাছে করেছি সম্পূর্ণরূপে
[H3381](#) [H4994](#) [H7200](#) [H6818](#) [H0935](#) [H0413](#) [H3617](#)

וְאֵם- לְ- אֲרָעָה:
 এবং-যদি- না জানব
[H3045](#) [H3808](#)

যত খারাপ বলে শুনেছি তা সত্যিই তত খারাপ কিনা তা আমি নিজে গিয়ে দেখব। তাহলে আমি নিশ্চিতভাবে সব জানব।”

22
 וַיִּפְּנוּ מִשָּׁם הָאֲנָשִׁים וַיָּלְכוּ וְסָדֹמַי וְאַבְרָהָם וְעֹרְנָה עָמָד
 এবং-ফিরলেন এবং-থেকে -মানুষেরা এবং-গেলেন সদোমের-দিকে এবং-অব্রাহাম এখনও দাঁড়িয়ে-ছিল
[H6437](#) [H8033](#) [H0376](#) [H3212](#) [H5467](#) [H0085](#) [H5750](#) [H5975](#)

לְפָנָי יְהוָה:
 -সামনে যিহোবার
[H3068](#) [H6440](#)

তখন তাঁরা তিনজন সদোম অভিমুখে হাঁটতে শুরু করলেন। কিন্তু অব্রাহাম প্রভুর সামনে দাঁড়িয়ে রইলেন।

23
 וַיִּשָּׂא אֲבְרָהָם וַיִּשָּׂא וַיִּשָּׂא וַיִּשָּׂא וַיִּשָּׂא וַיִּשָּׂא
 এবং-কাছে-এল এবং-বলল কি-সত্যই ধ্বংস-করবে ধার্মিক -সাথে-
[H5066](#) [H0085](#) [H0559](#) [H0637](#) [H5595](#) [H6662](#) [H7563](#)

অব্রাহাম প্রভুর কাছে এলেন এবং জিজ্ঞেস করলেন, “প্রভু, আপনি কি ভাল লোকেদেরও ধ্বংস করবেন যেমন আপনি মন্দ লোকেদের ধ্বংস করেন?”

29

וַיֹּאמֶר	אֲרָבָעִים	שָׁם	יִמְצְאוּן	אוֹלָי	וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	לְדַבֵּר	עָוֹד	וַיִּקְרָא	
এবং-বললেন	চল্লিশ	সেখানে	পাওয়া-যাবে	হয়ত	এবং-বলল	-তাকে	-কথা-বলতে	আরও	এবং-আরও	
H0559	H0705	H8033	H4672	H0194	H0559	H0413	H1696	H5750	H3254	

הָאֲרָבָעִים	בְּעָבוּר	אֲעֲשֶׂה	לֹא
-চল্লিশের	-জন্যে	করব	না
H0705	H5668		H3808

অব্রাহাম আবার বললেন, “সেখানে গিয়ে আপনি যদি মাত্র 40 জন ভাল লোককে পান তাহলে কি আপনি পুরো নগর ধ্বংস করবেন?” প্রভু বললেন, “আমি যদি 40 জন ভাল লোককেও পাই তাহলে আমি নগরটা ধ্বংস করব না।”

30

וַיִּשְׁלַח	שָׁם	יִמְצְאוּן	אוֹלָי	וַיִּדְבַּר	לְאַדְנִי	יַחַד	אָנֹכִי	אֶל-	וַיֹּאמֶר	
ত্রিশ	সেখানে	পাওয়া-যাবে	হয়ত	এবং-বলব	-প্রভুর-প্রতি	রাগ-করুক	দয়া-করে	না-	এবং-বলল	
H7970	H8033	H4672	H0194	H1696	H0136	H2734	H4994	H0408	H0559	

וַיִּשְׁלַח	שָׁם	אֲמַצָּא	אִם-	אֲעֲשֶׂה	לֹא	וַיֹּאמֶר
ত্রিশ	সেখানে	পাই	যদি-	করব	না	এবং-বললেন
H7970	H8033	H4672				H3808
						H0559

অব্রাহাম বললেন, “প্রভু দয়া করে আমার ওপর রাগ করবেন না। একটা প্রশ্ন করি! যদি নগরে মাত্র 30 জন ভাল লোককে পান তাহলেও কি আপনি ঐ নগর ধ্বংস করবেন?” তখন প্রভু বললেন, “আমি যদি 30 জন ভাল লোক পাই তাহলে নগরটা ধ্বংস করব না।”

31

שָׁם	יִמְצְאוּן	אוֹלָי	אֲדַבֵּר	אֶל-	לְדַבֵּר	הַזֵּאת	אָנֹכִי	הַנִּהְיֶה	וַיֹּאמֶר	
সেখানে	পাওয়া-যাবে	হয়ত	-প্রভুর	-প্রতি-	-কথা-বলতে	সাহস-করেছি	দয়া-করে	দেখ-	এবং-বলল	
H8033	H4672	H0194	H0136	H0413	H1696	H2974	H4994	H2009	H0559	

וַיִּשְׁלַח	בְּעָבוּר	אֲשַׁחֲתֶנּוּ	לֹא	וַיֹּאמֶר	עֲשֶׂרִים
-বিশের	-জন্যে	ধ্বংস-করব	না	এবং-বললেন	বিশ
H6242	H5668	H7843	H3808	H0559	H6242

তখন অব্রাহাম বললেন, “আপনাকে কি আর একবার বিরক্তকরতে পারি? যদি সেখানে মাত্র 20 জন ভাল লোক পান তাহলে কি করবেন?” প্রভু বললেন, “আমি যদি 20 জন ভাল লোক পাই তাহলে আমি নগরটা ধ্বংস করবো না।”

32

יִמְצְאוּן	אוֹלָי	הַעֲשֶׂה	אֶת-	וַיִּדְבַּר	לְאַדְנִי	יַחַד	אָנֹכִי	אֶל-	וַיֹּאמֶר	
পাওয়া-যাবে	হয়ত	-বারে	শুধু-	এবং-বলব	-প্রভুর-প্রতি	রাগ-করুক	দয়া-করে	না-	এবং-বলল	
H4672	H0194	H6471	H0389	H1696	H0136	H2734	H4994	H0408	H0559	

וַיִּשְׁלַח	בְּעָבוּר	אֲשַׁחֲתֶנּוּ	לֹא	וַיֹּאמֶר	שָׁם
-দশের	-জন্যে	ধ্বংস-করব	না	এবং-বললেন	দশ
H6235	H5668	H7843	H3808	H0559	H6235
					H8033

তখন অব্রাহাম বললেন, “প্রভু দয়া করে রাগ করবেন না, কিন্তু শেষবারের মতো আর একটি প্রশ্ন দিয়ে আপনাকে বিরক্তকরি। আপনি যদি সেখানে মাত্র 10 জন ভাল লোক পান তাহলে আপনি কি করবেন?” প্রভু বললেন, “ঐ নগরে 10 জন ভাল লোক পেলেও আমি তা ধ্বংস করব না।”

33

שָׁב	וַאֲבְרָהָם	אֲבְרָהָם	אֶל-	לְדַבֵּר	כָּלֵה	כַּשְׁמֶר	וַיְהִי	וַיִּלְךָ	
ফিরল	এবং-অব্রাহাম	অব্রাহামের	-প্রতি-	-কথা-বলতে	শেষ-করলেন	যখন	যিহোবা	এবং-গেলেন	
H7725	H0085	H0085	H0413	H1696	H3615		H3068	H3212	

לְמִקְוֹה
-স্থানে-তার
H4725

প্রভুর অব্রাহামকে যা বলার ছিল, সব বলা হয়ে গেল। এবার প্রভু তাঁর পথে চলে গেলেন এবং অব্রাহাম নিজের বাসস্থানে ফিরে গেলেন।